



miejscowość * city * населенный пункт * Stadt	ulica + Nr * Street and number * Улица+номер дома * Strasse + Nr	nazwa * Name *наименование организации *Name	ZAKŁAD MONTAŻU Assembly plant станция технического обслуживания Montagebetrieb
poczta * Post code * город * Stadt	kod * Post code почтовый индекс * Code	PROTOKÓŁ REKLAMACYJNY * Record of complaint РЕКЛАМАЦИОННЫЙ АКТ * Reklamationprotokoll	
Kontakt * Contact * контакт sporządzający * Contact Person Контактное лицо * Angefertigt von tel. * Telephone номер телефона * Tel. e-mail		ZM * AP * CTO * MB AD * дистрибутор Nr reklamacji * Reference number Порядковый * Reklamationnummer rok * Year год * Jahr (kolejny Nr w roku) Serial number Ordinalnummer	
		Data przek. rekl. Date for registering data поступления Datum der Reklamationregistrierung	

OPIS REKLAMACJI * Description of complaint

ОПИСАНИЕ ОБНАРУЖЕННОГО ДЕФЕКТА * Reklamationbeschreibung

Nazwa części*Name of parts*Наименование изделия*Ersatzteilname

Kod wg cennika ELPIGAZ
ELPIGAZ Pricing CodeNr części (producenta)
Manufacturer Part NumberUwagi - o kompletacji reklamowej części * Notes to complement PART
Замечания - Дополнительные данныеOpis niesprawności * Description of disability
Описание обнаруженного дефекта (подробно)
StörungbeschreibungUwagi - do reklamacji * Notes to the complaint
Замечания до рекламации * Kommentar - über ReklamationNumer „Wyciągu...” (dla poj. poch. części) * Document number
Номер документа * DokumentnummerData montażu * Date of installation
Дата монтажа * MontagedatumUwagi - inne, załączniki * Comments, other attachments
Приложение * Kommentare, andere BeilagenZM * AP
СТО * MB

AD * дистрибутор

Po zrealizowaniu reklamacji proszę o: * After making a complaint, please:
После прозвонки экспедитора прошу * Nach der Reklamationdurchführung ich bitte:

- ☐ - zwrotne przekazanie reklamacji wraz z najbliższym towarem * return of the fixed part together with the next order
Выслать мозар обрaмно эмeсe c блцжaцщeц пoсмaзкoц * - die Reklamation mit den nachsten Waren zuruckzuschicken
- ☐ - przesłanie reklamacji na koszt odbiorcy (nie ELPIGAZ) * prompt return of the fixed part on the expense of Recipient (not ELPIGAZ)
перeбaмь рeклaмaцiю зa cчeм пoлyчaмeлa (нe Elpigaz) * - die Reklamation zum Empfängerkost zu schicken (nicht Elpigaz)

Pieczeń i podpis * stamp and signature
иодпись и печать * Stempel und Unterschrift

ELPIGAZ wyplneno od ELPIGAZ Received at the Elpigaz Поступило в Elpigaz Angekommen an Elpigaz	dzień, miesiąc * day, month день, месяц * tag, monat	rok * Year год * Jahr	imię i nazwisko * Name and Surname фамилия, инициалы * Vorname und Name	rodzaj transportu * Mode of transport Тин транспортногo сpедствa Transportart	klasyfikacja * Classification классификация * Klassifikation	uwagi o naprawie (części) * Notes on repairs Зaмeчaния oтнoсительнo рeмoнтa (зaпчaстeй) Kommentar über die Reparatur
naprawił Repaired ремонтпpовaл Repariert von						
wydano AD*Issued AD Выдaно дистрибутору Herausgegeben an AD						
odpowiedź * answer oтвeт * antwort дoрeчeнo зM Served (AP) Поступило в CTO Auszuhandigt an MB						
podpis ZM * Signature AP иодпись CTO * Unterschrift der MB						
zamiennej Part number Ноmep зaпaснoй чaсти Ersatzteilnummer						
Klasyfikacja: Naprawa/ Brak usterki/ Odmowa Przyjęcia Repair/ Not a fault/ Denied ремонт/ Дефектaв нe oбнaружeнo/ Oткaз Reparatur/ Fehlemangel/ Verweigung der Aufnahme						